Smartcat

N	Source (EN)	Target (PT-BR)	Task
1	Once again like happens every year.	Mais uma vez como acontece todo ano.	Translation
2	I thougth I had more time,	Eu achei que eu ía ter mais tempo,	Translation
3	And then it's October, 18th.	E já é 18 de Outubro.	Translation
4	Again.	De novo.	Translation
5	(What's your name?)	(Qual é o seu nome?)	Translation
6	My name is Billie Eilish.	Meu nome é Billie Eilish.	Translation
7	Billie Eilish (5x)	Billie Eilish	Translation
8	I'm Billie Eilish	Eu me chamo Billie Eilish	Translation
9	I'm looking at all the frozen years past.	'Tô olhando pra todos os anos congelados no passado.	Translation
10	Love you all.	Amo todas vocês.	Translation
11	I'm Billie Eilish	Eu me chamo Billie Eilish	Translation
12	I think it's October 18th	Eu acho que é 18 de Outubro	Translation
13	it’s October 18th	É 18 de Outubro	Translation
14	(How old are you?)	(Quantos anos você tem?)	Translation
15	15	15	Translation
16	16	16	Translation
17	17	17	Translation
18	18	18	Translation
19	19	19	Translation
20	20	20	Translation
21	21	21	Translation
22	I'm 22	Tenho 22	Translation
23	It's the first year in my life that I, hum, keep forgetting how older I am.	Esse é o primeiro da minha vida que eu, hum, continuo esquecendo quantos anos eu tenho.	Translation

Smartcat

24	(How many Instagram followers do you have?)	(Quantos seguidores no Instagram você tem?)	Translation
25	...	...	Translation
26	Another year!	Mais um ano!	Translation
27	Seven years.	Sete anos.	Translation
28	This is the eighth video, right?	Esse é o oitavo vídeo, não é?	Translation
29	But it was seven years ago today that we started this.	Mas faz sete anos que começamos isso.	Translation
30	We didn't put out a video, last year that's true.	Nós não postamos vídeo, no último ano, é verdade.	Translation
31	It'll be a big, big year.	Vai ser um grande, grande ano.	Translation
32	(Biggest thing to happen this year?)	[Pergunta do vídeo passado](Qual foi a maior coisa que aconteceu este ano?)	Translation
33	This is the whole Barbie thing, swarm, tour, I finally played in Brazil.	Esse ano foi um fenômeno cultural gigantesco. Participei de Swarm, fiz Tour, finalmente toquei no Brasil.	Translation
34	Labrinth, yeah, live at the 02, yah, Cochella, 'Bad Guy' went diamond.	Teve ‘colab' com o Labrinth, palco do 02, Coachella, 'Bad Guy' alcançou diamante.	Translation
35	I'm back on my bullshit, I wanna do more!	Eu 'tô de volta e quero fazer mais!	Translation
36	(laughing)What's that mean I wanna do more?	(rindo) O que isso significa, fazer mais?	Translation
37	Wow, I was like yelling.	Nossa, eu tava, tipo, gritando.	Translation
38	I've spend a lot of time, in the last, like the summer...	Eu tenho gastado muito tempo, nos últimos, tipo, o verão...	Translation
39	Looking at the videos and photos from, like, this month.	Olhando pra os vídeos e fotos, tipo, desse ano.	Translation
40	Since then so much has happened, it's nonsense.	Desde então muita coisa aconteceu, é doideira.	Translation
41	(Biggest thing to happen this year?)	(Qual foi a maior coisa que aconteceu este ano?)	Translation
42	I have the most monthly listeners...	Eu tenho a maior parte de ouvintes por mês...	Translation
43	Right?	Né?	Translation
44	On Spotify, in the entire world.	No Spotify. No mundo inteiro.	Translation
45	So I surpassed 100 million monthly listeners	Então eu ultrapassei 100 milhões de ouvintes mensais.	Translation
46	And then,now I am the most streamed artist in the world.	Então agora, eu sou a maior artista ouvida no mundo. On Spotify.	Translation

Smartcat